

По садочку ходжу

Одна з наймелодійніших пісень українського народу, яка відноситься до жанру родинно-побутової лірики.

Лірична пісня завжди зворушує своєю щирістю і безпосередністю, співзвучність із загальнолюдськими переживаннями забезпечили їй всенародну любов і незгасаючу популярність.

У передачі ліричного образу на першому виконавському плані стоїть штрихова і динамічна палітра.

Пісня виконується штрихом легато. Тремоло повинно бути густим і рівним. Одноіменні ноти слід розділити зупинкою звучання, щоб вони не складали одну тривалість на цілий такт. Але після зупинки, наступну ноту потрібно зіграти тією ж самою силою звуку, як і попередню. Слідкувати, щоб не відбулось грубого поштовху медіатором.

У динамічному відношенні необхідно до кожного третього такту підвести крещендо, так щоб текст третього такту став динамічною вершиною в кожному періоді. Після першої долі кульмінаційного такту йде динамічний спад.

В ансамблевому відношенні дуже важливою умовою є пошук міри в якості тремоло, в поміркованому роз'єднанні одноіменних нот і, звичайно, в силі динамічних відтінків.

Тема, на початку, звучить тихо, ніжно, поступово динаміка іде вгору. Друге її проведення більш голосніше, переходить в варіаційне обігрування теми. Динаміка ще більше підсилюється і емоційний сплеск приводить до модуляції і до кульмінації твору. Пасажі, які передують кульмінації повинні виконуватись шляхом постійного крещендо, що приводить до розширення темпу і найгучнішого в творі звучання.

Крім того в кульмінації дуже важливо знайти міру стрінжендо і ritenuto, після чого іде поступовий спад динаміки, наспівність спікато переходить в легато і пісня закінчується на такій силі звуку, як і починалась, ніжним, рівним, м'яким тремоло.

Учасникам ансамблю бажано порадити тримати праву руку ближче до грифа, де тембр інструмента відповідає характеру звучання ліричної пісні.

По садочку ходжу

Обробка для ансамбля кобзистів
Л.Матвійчук

Кобза I, II

Фортепіано

The musical score is written for Kobza I, II and Fortepiano. It consists of three systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The tempo/mood is marked 'mf'. The first staff (Kobza I, II) begins with a 4-measure rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff (Fortepiano) is empty. The second system starts at measure 9. The first staff (Kobza I, II) begins with a 3-measure rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff (Fortepiano) is empty. The third system starts at measure 17. The first staff (Kobza I, II) begins with a 3-measure rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff (Fortepiano) is empty. The score ends at measure 24.

2
25 [Title]

f

32 3 E 4 A

39 *p*

46

46

52

52

57

57

f

p.

p.

p.

4

1

4

This musical score is for a piano and voice piece. It consists of three systems of staves. The first system (measures 46-51) features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and moving lines. The second system (measures 52-56) continues the vocal melody and piano accompaniment. The third system (measures 57-61) includes a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and moving lines. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p.* (piano). Measure numbers 46, 52, and 57 are indicated at the beginning of their respective systems. The key signature is one flat (B-flat).

This musical score page contains measures 63 through 75. It is written for a piano and a voice part. The piano part is in the lower register, and the voice part is in the upper register. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings. Measure 63 is marked with a piano (p.) dynamic. Measure 69 is marked with a fortissimo (ff) dynamic. The score also includes fingerings (4 and 1) and articulation marks (accents and slurs).

63

63

69

69

75

75

ff

81

81

89

mp

rall.

a tempo

95

f

95

p.

p.

Detailed description: This page contains a musical score for piano and voice. The score is divided into two systems. The first system covers measures 81 to 89. The piano part (bottom staves) features a steady accompaniment of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The voice part (top staves) has a melody with various ornaments and phrasing. Measure 81 is marked with a treble clef and a key signature of one flat. Measure 89 is marked with a mezzo-piano (mp) dynamic and a 'rall.' (rallentando) instruction. The second system covers measures 90 to 95. The piano part continues with similar accompaniment. The voice part has a more active melody. Measure 95 is marked with a forte (f) dynamic. The score concludes with a piano (p.) dynamic marking in the final measure.

101

107

114

rit.

mp

Tempo I

2 3

This musical score is for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system (measures 101-106) features a vocal line with complex rhythmic patterns and a piano accompaniment with chords and moving lines. The second system (measures 107-113) continues the vocal and piano parts. The third system (measures 114-118) includes a vocal line with a 'rit.' (ritardando) marking and a piano line with a 'Tempo I' marking and a triplet of eighth notes. The piano part in the third system has a 'mp' (mezzo-piano) dynamic marking. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

This musical score is for a piano and voice piece, spanning measures 122 to 137. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score is divided into three systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff).

System 1 (Measures 122-128): The vocal line begins at measure 122 with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note Bb4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Measure 129 shows a vocal line with a half note G4, a half note A4, and a half note Bb4, with a fermata over the final note.

System 2 (Measures 129-136): The vocal line continues with a half note G4, a half note A4, and a half note Bb4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Measure 137 shows a vocal line with a half note G4, a half note A4, and a half note Bb4, with a fermata over the final note.

System 3 (Measures 137-144): The vocal line begins at measure 137 with a half note G4, a half note A4, and a half note Bb4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Measure 144 shows a vocal line with a half note G4, a half note A4, and a half note Bb4, with a fermata over the final note.

Dynamic markings include *p* (piano) at measure 137 and *3 D* (triple D) at measure 129.

**МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ І ТУРИЗМУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНА МУЗИЧНА АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ
ім. П.І.Чайковського**

МАТВІЙЧУК Л.Д.

**МЕТОДИЧНІ ОСНОВИ АНСАМБЛЕВОГО
ВИКОНАВСТВА**

Київ – 2008 р.

Методичні основи ансамблевого виконавства (Л.Д. Матвійчук, – навчально-методичний посібник. – Національна музична академія України ім. П.І. Чайковського, 2008, тираж 300 пр. стор. 96.

Гриф надано Міністерством культури і туризму України за № 410 (8-4) 18-08 від 11.04.2008.

В посібнику оптимально висвітлено основне коло питань, стосовно методичних основ домрово-кобзового ансамблевого виконавства.

До посібника увійшли твори українських композиторів в аранжуванні для ансамблю та оригінальні твори, написані Л. Матвійчук для ансамбля домристів-кобзистів.

В коментарях до кожної п'єси розкрито методику роботи над опануванням технічними та виконавськими навичками, які властиві ансамблевому музикуванню.

Рекомендованим п'єсам притаманні багата мелодика з яскравим тембровим колоритом, емоційно образна змістовність, розмаїття технічних прийомів і виразних виконавських засобів.

Для вищих музичних навчальних закладів – культури і мистецтв III – IV рівнів акредитації.

Рецензенти

Остапенко Д.І. – народний артист України, заслужений діяч мистецтв України.

Орлова Д.П. – заслужений діяч мистецтв України, професор Одеської державної музичної академії ім. А.В. Нежданової.

Андрійчук П.О. – заслужений працівник культури, професор Київського університету культури і мистецтв.

Редактор Н. Смольська

Комп'ютерна верстка А. Ковбас

Підготовлено до тиражування методичним кабінетом навчальних закладів мистецтв виконавського органу Київської міської державної адміністрації.

Відповідальна за випуск Баклан І.В.

Зміст

1. Вступ	3
2. Особливості та принципи перекладання музичних творів для ансамблю домрово-кобзового складу	4
3. Функції керівника ансамблю	7
4. Функції ансамбістів	8
5. Українська народна пісня „Налетіли журавлі”. Обробка А. Бойко. Редагування Н. Безенкової	10
6. Я. Орлов. Терновацька полька. Аранжування Л. Матвійчук	16
7. Українські візерунки. Обробка Л. Матвійчук	20
8. І. Шамо. Дніпровський вальс. Аранжування Л. Матвійчук	32
9. К. Мясков. Півні. Редакція Л. Матвійчук	44
10. Л. Матвійчук. Роздум	50
11. Українська народна пісня „По садочку ходжу”. Обробка Л. Матвійчук	54
12. В. Суховерхий. Українська народна пісня „В кінці греблі шумлять верби” та полька. Аранжування Л. Матвійчук	62
13. В. Філіпенко „До тебе”. Аранжування Л. Матвійчук	70
14. Л. Матвійчук. Варіації на тему української народної пісні „Ой, за гаєм, гаєм”	82
15. Л. Матвійчук. Варіації на тему російської народної пісні „Суботей”	89